

5-006-087-01(1)

## XLRアダプターキット

### XLR Adaptor Kit

### Kit adaptateur XLR

### XLR 适配器套装

スタートガイド/Startup Guide/
Guide de démarrage/Guida de inicio/
Einführungsanleitung/Beknopte gids/
Startguide/Guida di avvio/Guia de inicio/
入門指南/入門指南

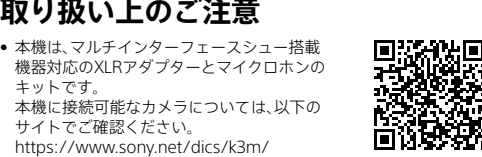
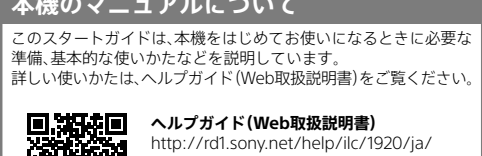
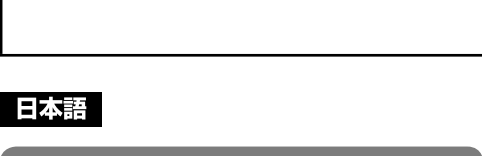
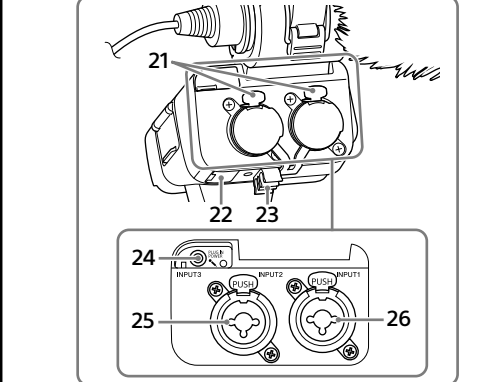
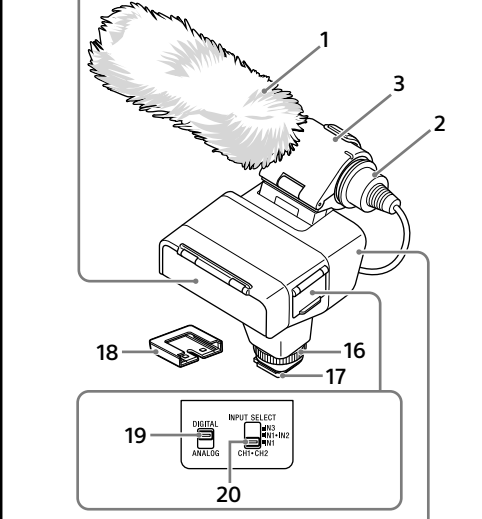
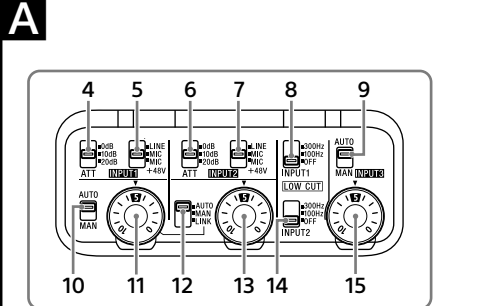
## Multi Interface Shoe

## ヘルプガイド (Web取扱説明書)

## XLR-K3M

© 2019 Sony Corporation
Printed in Japan
https://www.sony.net/ 5006087010

## A



- 本機は、マルチインターフェースシュー搭載機器対応のXLRアダプターとマイクロホンのキットです。本機に接続可能なカメラについては、以下のサイトでご確認ください。 https://www.sony.net/dics/k3m/
- 本機を他社製品と組み合わせて使用した際の性能や、それによって生じた事故、故障については保証いたしかねますので、あらかじめご了承ください。
- 本機は防じん、防塵、防水仕様ではありません。
- 火災、感電の原因となることがありますので以下にご注意ください。
  - 分解や改造をしない
  - ぬれた手で使用しない
  - 内部に水や異物(金属類や燃やしやすい物など)を入れない
  - 水漏れのかかる場所など湿気が多い場所やほこり、油煙、湿気が多い場所では使わない
- 破損や不具合の原因となる場合がありますので以下にご注意ください。

- 本機は精密機器です。落としたり、たいたいたり、強い衝撃を与えないでください。
- 端子部を直接手で触らないでください。
- 高温多湿の場所での使用、保存は避けてください。
- 屋外使用するときは、雨や海水にぬれないようにしてください。
- 内部点検や修理は認証窓口にご相談ください。

- ### A 各部の名前
- ウインドスクリーン 2マイク 3マイクホルダー
  - ATT (INPUT1) スイッチ 5 INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V) スイッチ
  - 6 ATT (INPUT2) スイッチ 7 INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) スイッチ
  - LOW CUT (INPUT1) スイッチ 9 AUTO/MAN (INPUT3) スイッチ
  - AUTO/MAN (INPUT1) スイッチ
  - AUDIO LEVEL (INPUT1) ダイヤル
  - AUTO/MAN/LINK (INPUT2) スイッチ
  - AUDIO LEVEL (INPUT2) ダイヤル
  - LOW CUT (INPUT2) スイッチ
  - AUDIO LEVEL (INPUT3) ダイヤル 16 固定ダイヤル
  - マルチインターフェースフット 18 端子保護キャップ
  - DIGITAL/ANALOG スイッチ(お使いのカメラがマルチインターフェースシューのデジタルオーディオインターフェース対応機器の場合は、「DIGITAL」に切り替えてください)
  - INPUT SELECT スイッチ 21 リリースレバー
  - マイクロUSB端子 23 ケーブルホルダー 24 INPUT3端子
  - INPUT2端子 26 INPUT1端子

- ご注意
  - INPUT1端子/INPUT2端子に外部マイクや外部機器を取り付けたり、取り外ししたりするときは、必ずINPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V) / INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) スイッチを「MIC+48V」以外に切り替えてください。「MIC+48V」のままケーブルの抜き差しを行うと、大きなノイズが出たり、外部マイクや外部機器が故障したりする可能性があります。
  - 端子部の破損防止のためにも、本機を持ち歩く際は、カメラから取り外して付属の端子保護キャップを取り付け、ケースに入れてください。
  - ブラケット (VCT-55LH) (別売)などを介して、カメラに他のアクセサリも取り付けたい状態を使用する場合、手持ち撮影をしないでください。落下などにより、不慮の事故の原因となりますので、カメラを正確に取り付けて使用してください。
  - 録音中はカメラやレンズの作動音、操作音などが記録されてしまうことがあります。録音中に本機に触れると、ノイズとして録音されてしまいます。
  - 録音中は、INPUT1スイッチ、INPUT2スイッチ、DIGITAL/ANALOG スイッチの設定を変更しないでください。
  - 使用中、マイクロホンをスピーカーに近づけると「ピー」という音が発生することがあります(ハウリング現象)。その場合は、マイクロホンスピーカーの距離をできるだけ離すか、ケースに入れてください。
  - レンズ交換の際、レンズおよびカメラボディにウインドスクリーンの繊維が付着していないか確認してください。付着している場合は、プロアーなどで繊維を取り除いてからレンズ交換をしてください。
  - マイクにほこりや水滴などが付着していると、正しく録音されないことがあります。取り除いてから使用してください。
  - レンズ交換は、本機をカメラから取り外してから行ってください。
  - 本機ご使用後は、レンズのクリーニングをおすすめします。

- ### 主な仕様
- 外形寸法(単位)**

**XLRアダプター (XLR-A3M)本体**  
113.2 mm × 106.1 mm × 79 mm (幅/高さ/奥行き)  
(突起部、コード含まず)

**マイクホルダ (ECM-XM1)**  
21 mm × 162 mm (直径/長さ)  
(ウインドスクリーン、コード含まず)

質量(約)：

**XLRアダプター (XLR-A3M)本体** 187 g

**マイクホルダ (ECM-XM1)** 121.5 g

**同梱物**

XLRアダプター (XLR-A3M) (1)、マイクホルダ (ECM-XM1) (1)、ウインドスクリーン (1)、端子保護キャップ(装着済み) (2)、オーディオ延長ケーブル (1)、ケース (1)、印刷物一式
- 仕様および外形は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。
- マルチインターフェースシューはソニー株式会社の商標です。

- ### 保証書とアフターサービス
- #### 保証書
- この製品には保証書が添付されていますので、お買い上げの際、お受け取りください。
  - 所定事項の記入および記載内容を正確かのうえ、大切に保管してください。
  - 保証期間は、お買い上げ日より1年間です。

- #### アフターサービス
- 調子が悪いときはまずチェック**をこの取扱説明書をもう一度ご確認ください。
- それでも具合が悪いときは**ソニーの相談窓口にご相談ください。
- 保証期間中の修理は**保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。詳しくは保証書をご覧ください。
- 保証期間経過後の修理は**修理によって機能が維持できる場合は、ご予望により有料修理させていただきます。

- #### 部品の保有期間について
- 当社では本機の補修用性能部品(製品の機能を維持するために必要な部品)を、製造打ち切り後最低7年間保有しています。ただし、故障の状況その他の事情により、修理に代えて製品交換をする場合がありますのでご了承ください。保有期間が経過したあとでも、故障箇所によっては修理可能な場合がありますので、お買い上げ店か、ソニーの相談窓口にご相談ください。

- #### ご相談になるときは次のことをお知らせください。
- 型名：XLR-K3M
  - 故障の状態：できるだけ詳しく
  - お買い上げ年月日


よくあるお問い合わせ、窓口受付時間などはホームページをご覧ください。

<b>https://www.sony.jp/support/</b>	
<b>使い方相談窓口</b>	<b>修理相談窓口</b>
フリーダイヤル …………… <b>0120-333-020</b>	フリーダイヤル …………… <b>0120-222-330</b>
携帯電話・PHS 一部のIP電話 …………… <b>050-3754-9577</b>	携帯電話・PHS 一部のIP電話 …………… <b>050-3754-9599</b>
	※取扱説明書、リモコン等の購入相談は こちらへお問い合わせください。
<b>FAX (共通) 0120-333-389</b>	
↑	上記番号へ接続後、最初のガイダンスが流れている間に「4 0 2」＋F4# を押してください。直接、担当窓口へおつながります。
ソニー株式会社	〒108-0075 東京都港区港南1-7-1

**English**

**About the manual for this product**

This guide describes the necessary preparations to start using the product, basic operations, etc. For details, refer to the "Help Guide" (web manual).

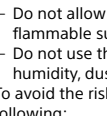


**"Help Guide" (Web manual)**  
http://rd1.sony.net/help/ilc/1920/h\_zz/

**Français**

**À propos du manuel de ce produit**

Ce manuel présente les étapes nécessaires au démarrage de ce produit, les opérations générales, etc. Pour plus d'informations, reportez-vous au « Guide d'aide » (manuel en ligne).



**« Guide d'aide » (Manuel en ligne)**  
http://rd1.sony.net/help/ilc/1920/h\_zz/

**Notes on use**

- This unit is a kit that includes an XLR Adaptor for cameras with the Multi Interface shoe in addition to a microphone. For camera models compatible with this unit, visit the website at: https://www.sony.net/dics/k3m/
- Using this unit with products from other manufacturers may affect its performance, leading to accidents or malfunction.
- Using the supplied Extension Cable for Audio with products other than XLR-K3M may affect its performance, leading to accidents or malfunction.
- This unit is not dust-proof, splash-proof, or waterproof.
- To avoid the risk of a fire or an electric shock, observe the following:
  - Do not disassemble or alter this unit.
  - Do not use this unit with wet hands.
  - Do not allow ingress of water or foreign matters (metal, flammable substances, etc.) to this unit.
  - Do not use this unit in a place subject to water splashes, high humidity, dust, oil, fumes, and steam.
- To avoid the risk of damage or a malfunction, observe the following:
  - This unit is precision equipment. Do not drop or hit the unit, nor do you allow a strong physical impact exerted on it.
  - Do not touch the connector of cet accessoire à l'extérieur, évitez toute exposition à la pluie ou l'eau de mer.
  - Pour éviter tout risque d'endommagement ou de dysfonctionnement, observez les points suivants :
    - Cet accessoire est un dispositif de précision. Ne le laissez pas tomber ou ne le heurtez pas ; évitez également qu'il subisse un choc physique violent.
    - Ne touchez pas à mains nues le connecteur du sabot multi-interface, ainsi que les prises de cet accessoire.
    - Ne démontez ni ne modifiez pas cet accessoire.
    - N'utilisez pas cet accessoire avec les mains mouillées.
    - Né faites pas pénétrer de l'eau ou des corps étrangers (métal, matières inflammables, etc.) à l'intérieur de cet accessoire.
    - N'utilisez pas cet accessoire dans un endroit exposé à des éclaboussures d'eau, un taux d'humidité élevé, des températures, des démanutés d'huile et la vapeur.
    - Pour éviter tout risque d'endommagement ou de dysfonctionnement, observez les points suivants :
      - Cet accessoire est un dispositif de précision. Ne le laissez pas tomber ou ne le heurtez pas ; évitez également qu'il subisse un choc physique violent.
      - Ne touchez pas à mains nues le connecteur du sabot multi-interface, ainsi que les prises de cet accessoire.
      - N'utilisez ni ne rangez pas cet accessoire à un endroit exposé à des températures ou un taux d'humidité élevés.
      - Évitez de l'utilisation de cet accessoire à l'extérieur, évitez toute exposition à la pluie ou l'eau de mer.
    - Pour réaliser une réparation ou inspection à l'intérieur de cet accessoire, contactez le distributeur Sony ou le centre de service Sony agréé le plus proche.

- #### For Customers in the U.S.A.
- For question regarding your product or for the Sony Service Center nearest you, call 1-800-222-SONY (7669).

- Supplier's Declaration of Conformity  
Trade Name : SONY  
Model : XLR-A3M  
Responsible Party : Sony Electronics Inc.  
Address : 16535 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 U.S.A.  
Telephone Number : 858-942-2230  
This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The supplied interface cable must be used with the equipment in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules.

- ### A Identifying the parts
- Wind screen 2 Microphone 3 Microphone holder
  - ATT (INPUT1) switch 5 INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V) switch
  - 6 ATT (INPUT2) switch 7 INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) switch
  - LOW CUT (INPUT1) switch 9 AUTO/MAN (INPUT3) switch
  - AUTO/MAN (INPUT1) switch 11 AUDIO LEVEL (INPUT1) dial
  - AUTO/MAN/LINK (INPUT2) switch
  - AUDIO LEVEL (INPUT2) dial 14 LOW CUT (INPUT2) switch
  - AUDIO LEVEL (INPUT3) dial 16 Lock dial
  - Multi Interface foot 18 Connector protect cap
  - DIGITAL/ANALOG switch (If your camera is compatible with the digital audio interface of the Multi Interface shoe, set the switch to "DIGITAL".)
  - INPUT SELECT switch 21 Release lever 22 Micro USB port
  - 23 Cable holder 24 INPUT3 jack 25 INPUT2 jack 26 INPUT1 jack

- #### Notes
- Before connecting/disconnecting an external microphone or device to/from the INPUT1 or INPUT2 jack, be sure to set the INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V) or INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) switch to the position other than "MIC+48V". While the switch is set to "MIC+48V", plugging/unplugging the cable from the external microphone or device may cause a loud noise or a malfunction of the device.
  - To protect the connector of the Multi Interface foot from damage while carrying around this unit, remove the unit from the camera, attach the connector protect cap to the foot and put the unit in the supplied case.
  - While this unit is attached to a camera along with other accessories via a mounting bracket (not supplied), such as Sony VCT-55LH, do not hold the camera with hands for camera shooting. To avoid the risk of an incident caused by dropping, attach the camera to a tripod.
  - While recording is in progress, operation and handling noises of a camera or a lens may be recorded. Touching this unit while recording is in progress causes a noise to be including in the recording.
  - While recording is in progress, do not change the INPUT1, INPUT2, and DIGITAL/ANALOG switch settings.
  - If the microphone of this unit is in proximity to a speaker, a howling effect (acoustic feedback) may occur. In such a case, move the unit away from the speaker to allow the maximum distance between the microphone and the speakers, or lower the speaker volume.
  - Before changing the lens, make sure that no wind screen fibers are present on the surface of the lens and the camera body. If present, clean them off with a blower etc. and then change the lens.
  - If dust or water droplets are present on the surface of the microphone, a successful recording may not be possible. Be sure to clean the microphone surface before using this unit.
  - Before changing the lens, be sure to remove this unit from the camera.
  - When you are finished with using this unit, lens cleaning is recommended.

- ### Specifications
- Dimensions (Approx.):

**XLR Adaptor (XLR-A3M) unit**  
113.2 mm × 106.1 mm × 79 mm (Width/Height/Depth)  
(4 1/2 po. × 4 1/4 in. × 3 1/8 in.)  
(cordon et pièces de projection non compris)

**Microphone (ECM-XM1)**  
21 mm × 162 mm (Diameter/Length)  
(27/32 po. × 6 1/2 po.)  
(excluding the wind screen and cord)

Mass (Approx.):

**XLR Adaptor (XLR-A3M) unit** 187 g (6.6 oz)  
**Microphone (ECM-XM1)** 121.5 g (4.3 oz)

Supplied items:

XLR Adaptor (XLR-A3M) (1), Microphone (ECM-XM1) (1), Wind screen (1), Connector protect cap (attached) (2), Extension Cable for Audio (1), Case (1), Set of printed documentation
- Design and specifications are subject to change without notice.
- Multi Interface Shoe is a trademark of Sony Corporation.


Design and specifications are subject to change without notice.

Multi Interface Shoe is a trademark of Sony Corporation.

**Español**

**Acerca del manual para este producto**

Esta guía describe los preparativos necesarios para empezar a utilizar el producto, las operaciones básicas, etc. Para los detalles, consulte la "Guía de ayuda" (manual en la web).



**"Guía de ayuda" (manual en la web)**  
http://rd1.sony.net/help/ilc/1920/h\_zz/

**Notas sobre la utilización**

- Esta unidad es un kit que incluye un adaptador XLR para cámaras con zapata de interfaz múltiple además de un micrófono. Para los modelos de cámara compatibles con esta unidad, visite el sitio web en: https://www.sony.net/dics/k3m/
- El uso de esta unidad con productos de otros fabricantes puede afectar a su rendimiento, provocando accidentes o mal funcionamiento.
- El uso del cable de extensión para audio suministrado con productos que no sean XLR-K3M puede afectar a su rendimiento, provocando accidentes o mal funcionamiento.
- Esta unidad no es resistente al polvo, las salpicaduras, ni el agua.
- Para evitar riesgos, como un incendio o una descarga eléctrica, observe lo siguiente:
  - No desarme ni modifique esta unidad.
  - No utilice esta unidad con las manos húmedas.
  - No permita la entrada de agua ni materias extrañas (metal, sustancias inflamables, etc.) en esta unidad.
  - No utilice esta unidad en un lugar sujeto a salpicaduras de agua, alta humedad, polvo, humos de aceite, y vapor.
  - Para evitar el riesgo de daños o un mal funcionamiento, observe lo siguiente:
    - Esta unidad es un equipo de precisión. No deje caer ni golpee la unidad, ni permita que se ejerza sobre ella un fuerte impacto físico.
    - No toque el conector de la pata de interfaz múltiple, ni tampoco el puerto y las tomas de esta unidad, con las manos desnudas.
    - No utilice ni almacene esta unidad en un lugar sujeto a altas temperaturas y humedad.
    - Evite la utilización de cet accessoire à l'extérieur, évitez toute exposition à la pluie ou l'eau de mer.
    - Para la inspección y reparación interior de esta unidad, póngase en contacto con su distribuidor Sony o con el servicio técnico local autorizado por Sony.

- ### A Identificación de los componentes
- Parabrisas 2 Micrófono 3 Soporte para micrófono
  - Selector ATT (INPUT1) 5 Selector INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V)
  - 6 Selector ATT (INPUT2) 7 Selector INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V)
  - 8 Selector LOW CUT (INPUT1) 9 Selector AUTO/MAN (INPUT3)
  - 10 Selector AUTO/MAN (INPUT1) 11 Mando AUDIO LEVEL (INPUT1)
  - 12 Selector AUTO/MAN/LINK (INPUT2)
  - 13 Mando AUDIO LEVEL (INPUT2) 14 Selector LOW CUT (INPUT2)
  - 15 Mando AUDIO LEVEL (INPUT3) 16 Mando de bloqueo
  - 17 Multi-interface-Fuß 18 Tapa protectora de conector
  - Selector DIGITAL/ANALOG (Si su cámara es compatible con la interfaz de audio digital de la zapata de interfaz múltiple, ajuste el selector a "DIGITAL".)
  - 20 Selector INPUT SELECT 21 Palanca de liberación
  - 22 Puerto micro USB 23 Soporte para cable 24 Toma INPUT3
  - 25 Toma INPUT2 26 Toma INPUT1

- #### Notas
- Antes de conectar/desconectar un micrófono o dispositivo externo en/de la toma INPUT1 o INPUT2, asegúrese de ajustar el selector INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V) o INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) a una posición que no sea "MIC+48V". Mientras el selector esté ajustado a "MIC+48V", conectar/desconectar el cable del micrófono o dispositivo externo puede causar un ruido fuerte o un mal funcionamiento del dispositivo.
  - Para proteger el conector de la pata de interfaz múltiple contra daños mientras transporta esta unidad, retire la unidad de la cámara, coloque la tapa protectora del conector en la pata y coloque la unidad en el estuche suministrado.
  - Mientras que esta unidad está fijada a una cámara junto con otros accesorios a través de un soporte de montaje (no suministrado), como Sony VCT-55LH, no sujete la cámara con las manos para realizar tomas con la cámara. Para evitar el riesgo de un incidente causado por caídas, fije la cámara a un trípode.
  - Mientras la grabación esté en curso, se pueden grabar los ruidos de operación y manejo de la cámara o el objetivo. Si toca esta unidad mientras la grabación esté en curso, se incluirá ruido en la grabación.
  - Mientras la grabación esté en curso, no cambie los ajustes de los selectores INPUT1, INPUT2, y DIGITAL/ANALOG.
  - Si el micrófono de esta unidad está cerca de un altavoz, puede ocurrir un efecto de aullido (retroalimentación acústica). En tal caso, aleje la unidad del altavoz para permitir la distancia máxima entre el micrófono y el altavoz, o reduzca el volumen del altavoz.
  - Antes de cambiar el objetivo, asegúrese de que no haya fibras parabrisas presentes en la superficie del objetivo ni en el cuerpo de la cámara. Si las hay, elimínelas con un soplador, etc., y después limpie el objetivo.
  - Si hay polvo o gotas de agua en la superficie del micrófono, puede que no sea posible realizar una grabación exitosa. Asegúrese de limpiar la superficie del micrófono antes de utilizar esta unidad.
  - Antes de cambiar el objetivo, asegúrese de desmontar esta unidad de la cámara.
  - Cuando haya terminado de utilizar esta unidad, se recomienda la limpieza del objetivo.

- ### Especificaciones
- Requisitos de alimentación:

7,2 V=

Dimensiones (Aprox.):

**Unidad del adaptador para XLR (XLR-A3M)**  
113,2 mm × 106,1 mm × 79 mm (Anchura/Altura/Fondo) (excluyendo el cable y partes salientes)

**Micrófono [ECM-XM1]**  
21 mm × 162 mm (Diámetro × Longitud) (excluyendo el parabrisas y el cable)

Peso (Aprox.):

**Unidad del adaptador para XLR (XLR-A3M)** 187 g

**Micrófono [ECM-XM1]** 121,5 g

Elementos suministrados:

Adaptador para XLR (XLR-A3M) (1), Micrófono [ECM-XM1] (1), Parabrisas (1), Tapa protectora de conector (fijada) (2), Cable de extensión para audio (1), Estuche (1), Juego de documentación impresa

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.
- Multi Interface Shoe es marca comercial de Sony Corporation.


Design and specifications are subject to change without notice.

Multi Interface Shoe est une marque commerciale de Sony Corporation.

**Deutsch**

**Über die Anleitung für dieses Produkt**

Diese Anleitung beschreibt die notwendigen Vorbereitungen für die Inbetriebnahme des Produkts, grundlegende Funktionen usw. Einzelheiten dazu schlagen Sie bitte in der „Hilfe“ (Web-Anleitung) nach.



**„Hilfe“ (Web-Anleitung)**  
http://rd1.sony.net/help/ilc/1920/h\_zz/

**Hinweise zur Verwendung**

- Dieses Gerät ist ein Satz, der einen XLR-Adapter für Kameras mit dem Multi-Interface-Schuh zusätzlich zu einem Mikrofon enthält. Bezüglich Kameramodellen, die mit diesem Gerät kompatibel sind, besuchen Sie die folgende Website: https://www.sony.net/dics/k3m/
- Verwendung dieses Geräts mit Produkten anderer Hersteller kann seine Leistung beeinträchtigen, was zu Unfällen oder Fehlfunktionen führen kann.
- Dieses Gerät ist nicht staubdicht, spritzfest oder wasserfest konstruiert.
- Um Gefahren wie Brände oder elektrische Schläge zu vermeiden, beachten Sie Folgendes:
  - Zerlegen oder modifizieren Sie das Gerät nicht.
  - Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit nassen Händen.
  - Vermeiden Sie Eindringen von Wasser oder Fremdmaterialien (Metall, brennbare Substanzen usw.) in dieses Gerät.
  - Verwenden Sie dieses Gerät nicht an einem Ort, der feucht, staubig oder lagern Sie dieses Gerät nicht an einem Ort, der hohen Temperaturen und Feuchtigkeit ausgesetzt ist.
  - Wenn Sie dieses Gerät im Freien verwenden, halten Sie es von Regen oder Meerwasser fern.
- Wenden Sie sich für die Prüfung des Inneren und Reparatur dieses Geräts an Ihren Sony-Händler oder eine örtliche autorisierte Sony-Kundendienstvertretung.

- ### A Identifikation der Teile
- Windschutz 2 Mikrofon 3 Mikrofonhalter
  - ATT (INPUT1)-Schalter 5 INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V)-Schalter
  - 6 ATT (INPUT2)-Schalter 7 INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V)-Schalter
  - 8 LOW CUT (INPUT1)-Schalter 9 AUTO/MAN (INPUT3)-Schalter
  - 10 AUTO/MAN (INPUT1)-Schalter 11 Mando AUDIO LEVEL (INPUT1)-Schleibe
  - 12 AUTO/MAN/LINK (INPUT2)-Schalter
  - 13 Mando AUDIO LEVEL (INPUT2)-Scheibe 14 LOW CUT (INPUT2)-Schalter
  - 15 Mando AUDIO LEVEL (INPUT3)-Scheibe 16 Sperrschleibe
  - 17 Multi-Interface-Fuß 18 Anschlussteil-Schutzkappe
  - 19 Selector DIGITAL/ANALOG (Si su cámara es compatible con la interfaz de audio digital de la zapata de interfaz múltiple, ajuste el selector a "DIGITAL".)
  - 20 INPUT SELECT-Schalter 21 Entriegelungshebel
  - 22 Micro-USB-Anschluss 23 Kabelhalter
  - 24 INPUT3-Buchse 25 INPUT2-Buchse
  - 26 INPUT1-Buchse

- #### Hinweise
- Bevor Sie ein externes Mikrofon oder Gerät an die INPUT1- oder INPUT2-Buchse anschließen oder davon abtrennen, stellen Sie immer den INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V) oder INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V)-Schalter auf eine andere Stellung als „MIC+48V“. Während der Schalter auf „MIC+48V“ steht, kann das Einstecken/Abziehen des Kabels vom externen Mikrofon oder Gerät zu einem lauten Geräusch oder einer Fehlfunktion des Geräts führen.
  - Um den Stecker des Multi-Interface-Fußes vor Beschädigung beim Tragen dieses Gerätes zu schützen, entfernen Sie das Gerät von der Kamera, setzen Sie die Anschlussteil-Schutzkappe auf den Fuß und legen Sie das Gerät in die mitgelieferte Tasche.
  - Während dieses Gerät zusammen mit anderem Zubehör über eine Montagehalterung (nicht mitgeliefert) an einer Kamera befestigt ist, wie z. B. Sony VCT-55LH, halten Sie die Kamera nicht mit den Händen zur Kameraaufnahme. Um das Risiko von Unfällen durch Herunterfallen zu vermeiden, bringen Sie die Kamera an einem Stativ an.
  - Mientras la grabación esté en curso, se pueden grabar los ruidos de operación y manejo de la cámara o el objetivo. Si toca esta unidad mientras la grabación esté en curso, se incluirá ruido en la grabación.
  - Mientras la grabación está en curso, no cambie los ajustes de los selectores INPUT1, INPUT2, y DIGITAL/ANALOG.
  - Si el micrófono de esta unidad está cerca de un altavoz, puede ocurrir un efecto de aullido (retroalimentación acústica). En tal caso, aleje la unidad del altavoz para permitir la distancia máxima entre el micrófono y el altavoz, o reduzca el volumen del altavoz.
  - Antes de cambiar el objetivo, asegúrese de que no haya fibras parabrisas presentes en la superficie del objetivo ni en el cuerpo de la cámara. Si las hay, elimínelas con un soplador, etc., y después limpie el objetivo.
  - Si hay polvo o gotas de agua en la superficie del micrófono, puede que no sea posible realizar una grabación exitosa. Asegúrese de limpiar la superficie del micrófono antes de utilizar esta unidad.
  - Antes de cambiar el objetivo, asegúrese de desmontar esta unidad de la cámara.
  - Cuando haya terminado de utilizar esta unidad, se recomienda la limpieza del objetivo.

- #### Especificaciones
- Requisitos de alimentación:

7,2 V=

Dimensiones (Aprox.):

**Unidad del adaptador para XLR (XLR-A3M)**  
113,2 mm × 106,1 mm × 79 mm (Anchura/Altura/Fondo) (excluyendo el cable y partes salientes)

**Micrófono [ECM-XM1]**  
21 mm × 162 mm (Diámetro × Longitud) (excluyendo el parabrisas y el cable)

Peso (Aprox.):

**Unidad del adaptador para XLR (XLR-A3M)** 187 g

**Micrófono [ECM-XM1]** 121,5 g

Elementos suministrados:

Adaptador para XLR (XLR-A3M) (1), Micrófono [ECM-XM1] (1), Parabrisas (1), Tapa protectora de conector (fijada) (2), Cable de extensión para audio (1), Estuche (1), Juegos de documentación impresa

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.
- Multi Interface Shoe ist ein Warenzeichen der Sony Corporation.

Design and specifications are subject to change without notice.

Multi Interface Shoe est une marque commerciale de Sony Corporation.

**Nederlands**

**Over de handleiding voor dit product**

Deze gids beschrijft de noodzakelijke voorbereidingen voor u het product kunt gebruiken, de basisbediening enz. Raadpleeg voor details de "Helpgids" (webhandleiding).



**"Helpgids" (Webhandleiding)**  
http://rd1.sony.net/help/ilc/1920/h\_zz/

**Opmerkingen bij het gebruik**

- Dit apparaat is een kit met een XLR-adaptor voor camera's met de multi-interfaceschoen en een microfoon. Ga voor de cameramodellen die compatibel zijn met dit apparaat naar de volgende website: https://www.sony.net/dics/k3m/
- Gebruik van dit toestel met producten van andere fabrikanten kan invloed hebben op de prestaties van het toestel, en kan leiden tot ongelukken of storingen.
- Als de meegeleverde Audio-verlengkabel met andere producten dan de XLR-K3M wordt gebruikt, kan dit invloed hebben op de prestaties en leiden tot ongelukken of storingen.
- Dit apparaat is niet stofbestendig, spatbestendig of waterbestendig.
- Om brandgevaar of elektrische schokken te vermijden, moet u het volgende in acht nemen:
  - Haal dit apparaat niet uit elkaar en breng er geen wijzigingen in aan.
  - Gebruik dit apparaat niet met natte handen.
  - Zorg ervoor dat er geen water of vreemde materialen (metaal, brandbare materialen enz.) in dit apparaat terecht kunnen komen.
  - Gebruik dit apparaat niet op een locatie die blootstaat aan spetterend water, hoge vochtigheid, stof, olievlam en stoom.
  - Om het risico van schade of storing te vermijden, moet u het volgende in acht nemen:
    - Dit toestel is een precisie-apparaat. Laat het apparaat niet vallen, toets er niet tegen en zorg ervoor dat er geen sterke krachten op worden uitgeoefend.
    - Raak de aansluiting van de Multi-interfacevoet en de aansluitingen op dit apparaat niet met uw bloete handen aan.
    - Gebruik de aansluiting niet met een plekje blootstaat aan hoge temperaturen en hoge vochtigheid.
    - Wanneer u dit apparaat buiten gebruikt, moet u ervoor zorgen dat het niet